NoBoMed Zrt.

Általános Szerződési Feltételek / General Terms and Conditions

dr. Pozsgay Csilla sk./m.p.

az Igazgatóság elnöke / Chairman of the Board

(hatályos: 2026. október 20-tól

effective from: October 20. 2026)

Tartalomjegyzék / Table of contents

NoBoMed Zrt. ÁLTALÁNOS CÉGADATAI 3
NoBoMed Co. Ltd. GENERAL COMPANY DATA 3
Tanúsító Szervezet elérhetősége: 3
Contact details of the Certifying Body : 3
Felügyeleti és akkreditáló hatóság: 3
Supervisory and Accreditation Authority: 3
Felügyeleti és kijelölő hatóság: 3
Competent Supervisory and Designating Authority: 3
1. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK 4
1. GENERAL RULES 4
2. AZ ÁSZF HATÁLYA 4
2. SCOPE OF THE GTC 4
3. SZOLGÁLTATÁSOK 5
3. SERVICES 5
4. A SZOLGÁLTATÁSOK TELJESÍTÉSE 5
4. PROVIDING OF SERVICES 5
5. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK 6
5. GENERAL RULES 6
6. DÍJAK ÉS FIZETÉSI FELTÉTELEK 7
6. FEES AND PAYMENT TERMS 7
7. A SZOLGÁLTATÁSOK FELFÜGGESZTÉSE VAGY MEGSZÜNTETÉSE 8
7. SUSPENSION OR TERMINATION OF SERVICES 8
8. FELELŐSSÉG ÉS KÁRTÉRÍTÉS 8
8. LIABILITY AND COMPENSATION 8
9. PANASZKEZELÉS, TANÚSÍTÁSI DÖNTÉS ELLENI FELLEBBEZÉS 9
9. COMPLAINT HANDLING, APPEALS AGAINST CERTIFICATION DECISIONS 9
10. EGYÉB 10
10. OTHER 10
11. ALKALMAZANDÓ JOG, ILLETÉKESSÉG ÉS VITARENDEZÉS 10
11. APPLICABLE LAW, JURISDICTION AND DISPUTE RESOLUTION 10
12. TITOKTARTÁS 10
12. SOURCE OF TITLE 10

NoBoMed Zrt.
ÁLTALÁNOS CÉGADATAI

Szervezeti adatok:
Név: **NoBoMed Zrt.**
Székhelye: 1134 Budapest, Váci út 49.

Cégjegyzékszám: 01 10 141943
Adószáma: 32019681-2-41
Bankszámlaszáma: 10700024-73567387-51100005
Képviseli: Dr. Pozsgay Csilla, az Igazgatóság elnöke

Tanúsító Szervezet elérhetősége:

cím: 1134 Budapest, Váci út 49.
honlap: www.nobomed.hu
e-mail: info@nobomed.hu

Felügyeleti és akkreditáló hatóság:

Nemzeti Akkreditáló Hatóság (NAH)
Cím: 1119 Budapest, Tétényi út 82.
Minőségirányítási rendszerek tanúsítása az MSZ EN ISO 9001:2015 és az MSZ EN ISO 13485:2016 szabvány követelményei szerint.

és/vagy

Felügyeleti és kijelölő hatóság:

Nemzeti Népegészségügyi és Gyógyszerészeti Központ (NNGYK) Orvostechnikai Főosztály
Cím: 1135 Budapest, Szabolcs utca 33.
(EU) 2017/746 rendelet szerinti in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközök megfelelőségértékelése esetén

NoBoMed Co. Ltd.
GENERAL COMPANY DATA

Organisational data:
Name: **NoBoMed Co. Ltd**.
Headquarters. 49. Váci str. Budapest
H-1134
Company registration number: 01 10 141943
Tax number: 32019681-2-41
Bank account: 10700024-73567387-51100005
Represented by: Dr. Csilla Pozsgay, Chairman of the Board

Contact details of the Certifying Body:

address: 49. Váci str. Budapest
H-1134
website: www.nobomed.hu
e-mail: info@nobomed.hu

Supervisory and Accreditation Authority:

National Accreditation Authority (NAH)
Address: 82. Tétényi road, Budapest H-1119
Certification of quality management systems according to the requirements of MSZ EN ISO 9001:2015 and MSZ EN ISO 13485:2016.

and/or

Competent Supervisory and Designating Authority:

National Centre for Public Health and Pharmacy (NNGYK) Medical Technology Department
Address: 33. Szabolcs str. Budapest, H-1135
For conformity assessment of in vitro diagnostic medical devices under Regulation (EU) 2017/746

1. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

1.1 Eltérő írásbeli megállapodás hiányában, illetve amennyiben nem ellentétesek
   a. a kormány, kormányzati szervek vagy bármely más közjogi szervezet szolgáltatásokra vonatkozó szabályozásával, vagy
   b. a helyi jogszabályok kötelező rendelkezéseivel,
a NoBoMed Zrt. (a továbbiakban "Tanúsító szervezet") és az Ügyfél közötti minden ajánlatra vagy szolgáltatásra és minden ebből eredő szerződéses kapcsolatra (a "Szerződéses kapcsolat(ok)") a jelen általános szolgáltatási feltételek (a továbbiakban "Általános szerződési feltételek") irányadóak.

1.2 A Tanúsító szervezet szolgáltatást nyújthat a megbízást adó (magán-, vagy állami) személyek és szervezetek (a továbbiakban: "Ügyfél") számára.

1.3 Amennyiben az Ügyfél előzetesen írásban eltérően nem rendelkezik, a Tanúsító szervezet kizárólag az Ügyfél megbízása alapján jár el, különösen szolgáltatásai körével, illetve jelentéseivel („Jelentés") és tanúsítványaival kapcsolatban. Az Ügyfél a Tanúsító szervezettel kötött megállapodásnak megfelelően visszavonhatatlanul felhatalmazza a Tanúsító szervezetet, hogy a Jelentést harmadik személyeknek továbbítsa az Ügyfél rendelkezése esetén; vagy ha az megítélése szerint a körülményekből vagy a szolgáltatások nyújtásának általános gyakorlatából úgy következik.

1. GENERAL RULES

1.1 Unless otherwise agreed in writing or not contrary to
   a. with the regulations of government agencies or any other public body applicable to services, or
   b. mandatory provisions of local legislation,
the present General Terms and Conditions of Service (hereinafter referred to as "General Terms and Conditions") shall govern all offers or services and all resulting contractual relations (hereinafter referred to as "Contractual Relationship") between NoBoMed Co. Ltd. and the Client.

1.2 The Certifying Body may provide services to persons and entities (private or public) that have issued an order (hereinafter referred to as "Client").

1.3 Unless otherwise requested in writing in advance by the Client, the Certification Body shall act exclusively on the behalf of the Client, in particular in relation to the scope of its services and its reports ("Report") and certificates. The Client irrevocably authorises the Certification Body to transmit the Report to third parties at the Client's request or if it considers that circumstances or general practice in the provision of the Services so require.

2. AZ ÁSZF HATÁLYA

2.1. Az Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF) hatálya a Tanúsító Szervezet és az Ügyfél között létrejött Tanúsítási Szerződésre terjed ki. Az ÁSZF mindenkori részét képező melléklet az **SZ4 – Akkreditált Tanúsítási Szabályzat** és/vagy az **SZ5 – IVDR Tanúsítási Szabályzat.**

2.2. Az ÁSZF-re a magyar jog rendelkezései az irányadók. Nem szabályozott kérdésekben a Ptk. alkalmazandók.

2.3. Az ÁSZF és annak módosításai a Tanúsító Szervezet által meghatározott időpontban lépnek hatályba. A Tanúsító Szervezet a hatályos ÁSZF szövegét, a hatályba lépés időpontját a honlapján közzéteszi, valamint a szerződött Ügyfeleit elektronikusan értesíti a változásról.

2.4. Az ÁSZF hatálya a módosuló ÁSZF hatályba lépéséig, vagy a Tanúsító Szervezet szolgáltatás nyújtására jogosultságának időpontjáig áll fenn.

2.5. Jelen ÁSZF az Ügyféllel megkötött Tanúsítási Szerződés elválaszthatatlan melléklete.

2. SCOPE OF THE GTC

2.1. The scope of the General Terms and Conditions (GTC) covers the Certification Agreement between the Certification Body and the Client. The annex to the **GTCs** shall be **SZ4 - Accredited Certification Rules** and/or **SZ5 - IVDR Certification Rules.**

2.2 The GTC shall be governed by the provisions of Hungarian law. In matters not regulated, the Civil Code shall apply.

2.3 The GTC and its amendments shall enter into force on the date determined by the Certification Body. The Certification Body shall publish the text of the GTC in force, the date of entry into force on its website and shall notify its Contracted Customers electronically of the changes.

2.4 The GTC shall remain in force until the date of entry into force of the amended GTC or until the date of the Certification Body's entitlement to provide the service.

2.5 These GTC are an integral part of the Certification Agreement with the Customer.

3. SZOLGÁLTATÁSOK

1.) Minőségirányítási rendszerek tanúsításai
A Tanúsító szervezet akkreditálási okiratszáma: NAH-4-0155/2023, tanúsítási tevékenysége során ügyfelei számára akkreditált minőségirányítási rendszer tanúsítványt állít ki.
A Tanúsító szervezet megfelel az MSZ EN ISO/IEC 17021-1:2016 szabvány követelményeinek és a következő tanúsítási szolgáltatásokat nyújtja Ügyfelei számára:

a. Minőségirányítási rendszerek tanúsítása az MSZ EN ISO 9001:2015 szabvány követelményei szerint.

b. Minőségirányítási rendszerek tanúsítása az MSZ EN ISO 13485:2016 szabvány követelményei szerint.

2.) A Tanács és a Bizottság (EU) 2017/746 rendelete (IVDR) alapján, az NNGYK és a Bizottság által kijelölt és bejelentett szervezetként in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközök megfelelőségértékelését végzi

a. az IVDR rendelet IX. melléklete szerint

b. az IVDR rendelet XI. melléklete szerint, csak A. kockázati osztályú steril eszközök esetén

(Ez a bekezdés a Tanúsító szervezet kijelölését és az Európai Bizottság NANDO adatbázisában bejelentett szervezetként történő közzétételét követően lép hatályba.)

4. A SZOLGÁLTATÁSOK TELJESÍTÉSE

4.1 A Tanúsító szervezet a szolgáltatásokat ésszerű gondossággal és szakértelemmel, valamint az Ügyfélnek a Tanúsító szervezet által megerősített konkrét utasításai szerint, vagy ilyen utasítások hiányában a Tanúsító szervezet által egyeztetett utasításoknak megfelelően nyújtja:
a. a Tanúsító szervezet bármely szabványos megrendelőlapjának vagy szabványos specifikációs lapjának feltételei; és/vagy
b. bármely vonatkozó kereskedelmi szokás vagy gyakorlat; és/vagy
c. olyan módszerek alkalmazásával, amelyeket a Tanúsító szervezet műszaki, üzemeltetési és/vagy pénzügyi okokból megfelelőnek tart.

4.2 A megállapításokról szóló jelentésekben szereplő információk az Ügyfél utasításainak megfelelően elvégzett ellenőrzési vagy vizsgálati eljárások eredményeiből és/vagy az ilyen eredményeknek a vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályok, ajánlások, műszaki szabványok, kereskedelmi szokások vagy

3. SERVICES

1.) Certifications of quality management systems
The Certification Body, with accreditation certificate number NAH-4-0155/2023, issues accredited quality management system certificates to its customers in the course of its certification activities.
The Certification Body complies with the requirements of the standard MSZ EN ISO/IEC 17021-1:2016 and provides the following certification services to its Clients:

a. Certification of quality management systems according to the requirements of MSZ EN ISO 9001:2015.
b. Certification of quality management systems in accordance with the requirements of MSZ EN ISO 13485:2016

2.) Carry out conformity assessment of in vitro diagnostic medical devices under Council and Commission Regulation (EU) 2017/746 (IVDR), as a notified body designated by the NNGYK and the Commission.

a. in accordance with Annex IX of the IVDR Regulation
b. according to Annex XI of the IVDR Regulation, only for risk class A sterile devices

(This paragraph shall enter into force after the designation of the Certifying Body and its publication in the European Commission's NANDO database as a notified body.)

4. PROVIDING OF SERVICES

4.1 The Certification Body shall provide the Services with reasonable care and skill and in accordance with the specific instructions of the Client as confirmed by the Certification Body or, in the absence of such instructions, in accordance with instructions agreed by the Certification Body:
a. the terms of any standard order form or standard specification sheet of the Certification Body; and/or
b. any relevant trade custom or practice; and/or
c. using such methods as the Certification Body considers appropriate for technical, operational and/or financial reasons.

4.2 The information contained in the Reports of Findings shall be derived from the results of inspection or test procedures carried out in accordance with the Customer's instructions and/or from an assessment of such results against applicable EU and national legislation,

gyakorlatok, illetve egyéb olyan körülmények alapján történő értékeléséből származnak, amelyeket szakmai vélemény szerint figyelembe kell venni.

4.3 Amennyiben az Ügyfél felkéri a Tanúsító szervezetet, hogy harmadik fél közbenjárását tanúsítsa, az Ügyfél elfogadja, hogy a Tanúsító szervezet kizárólagos felelőssége addig terjed, hogy adott időpontban tanúsítsa a harmadik fél beavatkozásának tényét, és továbbítsa a beavatkozás eredményét, vagy megerősítse annak megtörténtét. Az Ügyfél elfogadja, hogy a Tanúsító szervezet nem felelős a harmadik fél által használt készülékek, műszerek és mérőeszközök állapotáért vagy kalibrálásáért, az alkalmazott elemzési módszerekért, a harmadik fél személyzetének képzettségéért, tevékenységéért vagy mulasztásáért, illetve az elemzési eredményekért.

4.4 A Tanúsító szervezet által kiadott megállapításokról szóló jelentések kizárólag a vizsgálat időpontjában általa rögzített tényeket mutatják be, a kapott utasítások keretein belül, a vizsgált paraméterek alapján. A Tanúsító szervezet nem köteles hivatkozni olyan tényekre vagy körülményekre, vagy azokról beszámolni, amelyek kívül esnek a kapott konkrét utasításokon vagy az alkalmazott alternatív paramétereken.

4.5 A Tanúsító szervezet jogosult a szolgáltatások egy részének teljesítését megbízottra bízni, és az Ügyfél felhatalmazza a Tanúsító szervezetet, hogy az ennek teljesítéséhez szükséges minden információt közöljön a megbízottal.

4.6 A Tanúsító szervezet birtokába jutó azon iratok, amelyek az Ügyfél és harmadik felek között létrejött megbízásokat vagy harmadik felek dokumentumait tartalmazzák, mint például adásvételi szerződések, hitelszerződések, szállítólevelek stb. vagy ezek másolatai, kizárólag tájékoztató jellegűnek tekintendők, és nem befolyásolják vagy korlátozzák a szolgáltatások körét vagy a Tanúsító szervezet által vállalt kötelezettségeket.

4.7 Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Tanúsító szervezet a szolgáltatások nyújtásával nem lép az Ügyfél vagy bármely harmadik fél helyébe, nem mentesíti őket kötelezettségeik alól, sem más módon nem fogadja el, nem vállalja, hogy teljesíti az Ügyfél bármely harmadik féllel szemben fennálló kötelezettségét, vagy bármely harmadik félnek az Ügyféllel szemben fennálló kötelezettségét.

5. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

5.1 Az Ügyfél gondoskodik arról, hogy megfelelő időben (az SZ4 – Akkreditált Tanúsítási Szabályzatban és/vagy az SZ5 – IVDR Tanúsítási Szabályzatban meghatározottak szerint) a szükséges adatokat és elegendő információt, illetve utasítást és

recommendations, technical standards, trade customs or practices, or other circumstances which, in the opinion of a professional, should be taken into account.

4.3 Where the Client requests the Certification Body to certify third party intervention, the Client agrees that the Certification Body shall be solely responsible for certifying the third party intervention at the time and for transmitting the results of the intervention to or confirming that it has taken place. The Customer accepts that the Certification Body is not responsible for the condition or calibration of the equipment, instruments and measuring devices used by the third party, the analysis methods used, the qualifications, actions or omissions of the third party's personnel, or the analysis results.

4.4 Reports of findings issued by the Certification Body shall only present the facts recorded by it at the time of the inspection, within the framework of the instructions received, based on the parameters tested. The Certification Body is not obliged to refer to or report facts or circumstances that are outside the specific instructions received or alternative parameters used.

4.5 The Certifying Body shall be entitled to delegate the performance of part of the Services to an agent and the Client authorises the Certifying Body to communicate to the agent all information necessary for the performance of this.

4.6 Documents in the possession of the Certification Body which contain orders or third party documents between the Client and third parties, such as sales contracts, loan agreements, delivery notes, etc. or copies thereof, shall be considered as for information purposes only and shall not affect or limit the scope of the Services or the obligations undertaken by the Certification Body.

4.7 The Client acknowledges that the Certification Body does not, by providing the Services, substitute for, relieve the Client or any third party of any of their obligations or otherwise accept or undertake to perform any obligation of the Client to any third party or any obligation of any third party to the Client.

5. GENERAL RULES

5.1 The Customer shall ensure that it provides the necessary data and sufficient information and instructions and documentation in a timely manner (as set out in SZ4 - Accredited Certification Rules and/or SZ5 - IVDR

dokumentumot biztosítson ahhoz, hogy a kért szolgáltatások eredményesen elvégezhetők legyenek.

5.2 Lehetővé teszi a Tanúsító szervezet képviselői és a Tanúsító szervezet éves ellenőrzésének keretében az akkreditáló, illetve kijelölő hatóság tagjai számára a szükséges bejutást a tevékenység végzésének helyére, és megtesz minden szükséges lépést a szolgáltatások nyújtását akadályozó tényezők megszüntetése érdekében.

5.3 Szükség esetén a szolgáltatások teljesítéséhez szükséges speciális felszerelést, eszközöket és személyzetet biztosítja.

5.4 Gondoskodik arról, hogy a szolgáltatások teljesítése során minden szükséges intézkedést megtegyen a munkakörülmények, a helyszínek és a létesítmények biztonsága és védelme érdekében, elfogadva e tekintetben a Tanúsító szervezet javaslatát, akár szükséges az, akár nem.

5.5 Előzetesen tájékoztatja a Tanúsító szervezetet bármely megrendeléssel, vagy vizsgálattal kapcsolatos bármilyen ismert, tényleges vagy potenciális veszélyről, illetve kockázatról, különös tekintettel a radioaktív sugárzásra, mérgező, ártalmas, robbanásveszélyes elemekre vagy anyagokra, vagy egyéb környezetet károsító hatásokra.

5.6 Teljes mértékben gyakorolja valamennyi jogát és teljesíti valamennyi kötelezettségét a harmadik féllel kötött bármely vonatkozó adásvételi vagy egyéb szerződés, továbbá jogszabályok alapján.

6. DÍJAK ÉS FIZETÉSI FELTÉTELEK

6.1 Az elvégzett szolgáltatás díja a tanúsítás eredményétől függetlenül jár a Tanúsító szervezetnek. Tanúsító szervezet csak abban az esetben ad ki tanúsítványt, ha objektív módon igazolható, hogy az Ügyfél minőségirányításirányítási rendszere vagy a megfelelőségértékeléssel érintett (in vitro diagnosztikai) orvostechnikai eszköze megfelel a vonatkozó követelményeknek.

6.2 A Tanúsító szervezet és az Ügyfél között a megrendeléskor vagy a szerződés megtárgyalása során meg nem állapított díjak a Tanúsító szervezet általános díjszabásai (amelyek változhatnak) szerint érvényesülnek, illetve valamennyi alkalmazandó adót az Ügyfélnek kell megfizetnie.

6.3 Hacsak a számla rövidebb határidőt nem állapít meg, az Ügyfél köteles haladéktalanul, de legkésőbb a vonatkozó számla keltétől számított 15 napon belül vagy a Tanúsító szervezet által a számlán meghatározott egyéb határidőn belül ("Fizetési határidő") megfizetni a Tanúsító szervezetnek járó összes díjat, amelynek elmulasztása esetén az fizetési határidőtől a tényleges fizetés beérkezésének napjáig havonta 1,5%-os kamat (vagy a számlában meghatározott egyéb kamat) kerül felszámításra.

Certification Rules) to enable the requested Services to be performed effectively.

5.2 Allow representatives of the Certification Body and members of the Accreditation/Designating Authority, as part of the Certification Body's annual inspection, the necessary access to the site where the activity is being carried out and take all necessary steps to remove any obstacles to the provision of services.

5.3 Where necessary, provide the special equipment, facilities and personnel required for the provision of services.

5.4 Ensure that all necessary measures are taken to ensure the safety and security of working conditions, sites and facilities during the performance of the Services, accepting in this respect the advice of the Certifying Body, whether or not necessary.

5.5 Inform the Certifying Body in advance of any known, actual or potential hazards or risks associated with any order or investigation, in particular with regard to radioactive contamination, toxic, noxious, explosive elements or substances, or other effects harmful to the environment.

5.6 Fully exercise all its rights and perform all its obligations under any relevant sales or other contracts with third parties and under the law.

6. FEES AND PAYMENT TERMS

6.1 The Certification Body shall be entitled to a fee for the services performed irrespective of the result of the certification. A Certification Body shall issue a certificate only if it can be objectively demonstrated that the Customer's quality management system or its in vitro medical device subject to conformity assessment complies with the applicable requirements.

6.2 Any fees not agreed between the Certification Body and the Customer at the time of ordering or negotiation of the contract shall be subject to the Certification Body's standard rates (which are subject to change) and all applicable taxes shall be payable by the Customer.

6.3 Unless a shorter period is specified in the invoice, the Customer shall pay all fees due to the Certification Body promptly, but in no event later than 15 days from the date of the relevant invoice or such other period as the Certification Body may specify in the invoice ("Payment Period"), failing which interest shall be charged at the rate of 1.5% per month (or such other rate as specified in the invoice) from the Payment Period until the date of actual receipt of payment.

6.4 Az Ügyfél nem jogosult visszatartani vagy elhalasztani a Tanúsító szervezetnek járó díjak, összegek kifizetését semmilyen vita, ellenkövetelés vagy beszámítás miatt, amelyet a Tanúsító szervezettel szemben támaszt.

6.5 A Tanúsító szervezet az illetékes bíróság előtt keresetet indíthat a ki nem fizetett díjak behajtása érdekében.

6.6 Az Ügyfél köteles megfizetni a Tanúsító szervezet összes behajtási költségét, beleértve az ügyvédi díjakat és a kapcsolódó költségeket.

6.7 Abban az esetben, ha a szolgáltatások elvégzése során előre nem látható problémák vagy költségek merülnek fel, a Tanúsító szervezet tájékoztatja az Ügyfelet, és jogosult további díjakat felszámítani a szolgáltatások elvégzéséhez szükséges többletidő és költségek fedezésére.

6.8 Amennyiben a Tanúsító szervezet a szolgáltatások egészét vagy egy részét a Tanúsító szervezeten kívül álló bármilyen okból nem tudja teljesíteni, beleértve azt is, hogy az Ügyfél nem teljesíti a fenti 5. pontban előírt bármely kötelezettségét, a Tanúsító szervezet mindazonáltal jogosult a következők kifizetésére:

a. a Tanúsító szervezetnél felmerült valamennyi nem visszatéríthető költség összege; és
b. a megállapodás szerinti díjnak a ténylegesen elvégzett szolgáltatások arányának megfelelő része.

7. A SZOLGÁLTATÁSOK FELFÜGGESZTÉSE VAGY MEGSZÜNTETÉSE

A Tanúsító szervezet jogosult azonnal és felelősség nélkül felfüggeszteni vagy megszüntetni a szolgáltatások nyújtását, amennyiben:

a. az Ügyfél nem teljesíti a köztük meglévő szerződésben foglalt bármely kötelezettségét, és az ilyen mulasztást az erről szóló értesítéstől számított 10 napon belül sem orvosolja; vagy
b. a díjakat nem fizeti, csőd- vagy felszámolási eljárás alá kerül, fizetésképtelenné válik, vagy üzleti tevékenységét befejezi.

8. FELELŐSSÉG ÉS KÁRTÉRÍTÉS

8.1 A felelősség korlátozása

8.1.1 A Tanúsító szervezet nem biztosító és nem kezes, és kizár minden felelősséget ilyen minőségében. A veszteség vagy kár fedezésére garanciát igénylő ügyfeleknek megfelelő biztosítást kell kötniük.

8.1.2 A Megállapítási Jelentéseket az Ügyfél által vagy nevében rendelkezésre bocsátott információk, dokumentumok alapján és kizárólag az Ügyfél javára adják ki, aki felelős azért, hogy az ilyen

6.4 The Customer shall not be entitled to withhold or delay payment of any fees or sums due to the Certification Body on account of any dispute, counterclaim or set-off it may have against the Certification Body.

6.5 The Certification Body may bring an action in a court of competent jurisdiction to recover any unpaid fees.

6.6 The Customer shall pay all costs of collection, including attorneys' fees and related costs, incurred by the Certification Body.

6.7 In the event that unforeseen problems or costs arise in the performance of the Services, the Certifying Organization will inform the Customer and may charge additional fees to cover the additional time and costs necessary to perform the Services.

6.8 If the Certification Body is unable to perform all or part of the Services for any reason beyond the control of the Certification Body, including the failure of the Client to comply with any of its obligations under clause 5 above, the Certification Body shall nevertheless be entitled to payment of:

a. the amount of any non-refundable costs incurred by the Certification Body; and
b. the agreed fee in proportion to the actual services performed.

7. SUSPENSION OR TERMINATION OF SERVICES

The Certification Body shall be entitled to suspend or terminate the provision of the Services immediately and without liability if:

a. the Customer fails to perform any of its obligations under any existing agreement between them and fails to remedy such failure within 10 days of notice to do so; or
b. fails to pay the Fees, enters into bankruptcy or liquidation, becomes insolvent or ceases trading.

8. LIABILITY AND COMPENSATION

8.1 Limitation of liability

8.1.1 The Certification Body is neither an insurer nor a guarantor and excludes all liability in such capacity. Customers requiring a guarantee to cover loss or damage must take out appropriate insurance.

8.1.2 Certification Reports are issued on the basis of information or documents provided by or on behalf of the Client and solely for the benefit of the Client, who is responsible for acting in its

Megállapítási Jelentések alapján saját belátása szerint járjon el. Sem a Tanúsító szervezet, sem annak alkalmazottai, nem felelnek sem az Ügyféllel, sem harmadik féllel szemben az ilyen jelentések alapján tett vagy nem tett intézkedésekért, sem pedig a Tanúsító szervezetnek adott nem egyértelmű, téves, hiányos, félrevezető vagy hamis információkból eredő helytelen eredményekért.

8.2 A Tanúsító szervezet nem vállal felelősséget a szolgáltatások késedelmes, részleges vagy teljes nem teljesítéséért, amely közvetlenül vagy közvetve a Tanúsító szervezet ellenőrzési körén kívül eső bármely eseményből ered, beleértve azt is, hogy az Ügyfél nem teljesíti a jelen szerződésben foglalt bármely kötelezettségét.

8.3 A Tanúsító szervezet nem vállal felelősséget semmilyen közvetett vagy következményes veszteségért, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, az üzlet elvesztését, a lehetőségek elvesztését, a jó hírnév elvesztését és a termékvisszahívás költségeit. Nem felel továbbá semmilyen veszteségért, kárért vagy költségért, amely bármely harmadik fél követeléseiből (beleértve, de nem kizárólagosan a termékfelelősséggel kapcsolatos követeléseket) származik, és amely az Ügyfélnél felmerülhet.

8.4 Bármilyen követelés esetén az Ügyfélnek írásban értesítenie kell a Tanúsító szervezetet a követelés alapjául szolgáló feltárt tények felfedezésétől számított 30 napon belül, a Tanúsító szervezet mentesül a felelősség alól minden veszteséggel, kárral vagy költséggel kapcsolatos követelés tekintetében, kivéve, ha a pert a következő dátumoktól számított egy éven belül indítják meg:

a. a követelés alapjául szolgáló szolgáltatás Tanúsító szervezet általi teljesítésének időpontja; vagy
b. az az időpont, amikor a szolgáltatás teljesítésének állítólagos elmaradása esetén be kellett volna fejeződnie.

8.5 Kártalanítás: Az Ügyfél köteles garanciát vállalni és kártalanítani a Tanúsító szervezetet és annak alkalmazottait, minden, a harmadik fél által támasztott – tényleges vagy feltételezett – bármilyen jellegű veszteség, kár vagy kiadás miatt benyújtott követeléssel szemben, beleértve minden jogi költséget és kapcsolódó költséget, amelyek bármely szolgáltatás teljesítésével, állítólagos teljesítésével vagy nem teljesítésével kapcsolatban merülnek fel.

9. PANASZKEZELÉS, TANÚSÍTÁSI DÖNTÉS ELLENI FELLEBBEZÉS

A Tanúsító Szervezet a honlapján közzéteszi a panaszkezeléssel és fellebbezéssel kapcsolatos hatályos szabályozását és a fellebbezés benyújtására

sole discretion on the basis of such Certification Reports. Neither the Certifying Body nor its employees, shall be liable to the Client or any third party for any action taken or not taken on the basis of such reports, nor for any incorrect results resulting from unclear, incorrect, incomplete, misleading or false information provided to the Certifying Body.

8.2 The Certification Body shall not be liable for any delay, partial or total failure to perform the Services resulting directly or indirectly from any event beyond the control of the Certification Body, including any failure by the Client to perform any of its obligations under this Agreement.

8.3 The Certification Body shall not be liable for any indirect or consequential loss, including but not limited to loss of profit, loss of business, loss of opportunity, loss of reputation and product recall costs. In addition, shall not be liable for any loss, damage or expense arising from any third party claims (including but not limited to product liability claims) that the Customer may incur.

8.4 In the event of any Claim, the Customer must notify the Certification Body in writing within 30 days of the discovery of the facts giving rise to the Claim, the Certification Body shall be discharged from liability in respect of any claim for loss, damage or expense unless the action is commenced within one year of the following dates:

a. the date of performance by the Certification Body of the service giving rise to the claim; or
b. the date on which the service should have been completed in the event of the alleged failure to perform the service.

8.5 Indemnification: The Customer shall indemnify and hold harmless the Certifying Organization and its employees, against any claim for loss, damage or expense of any kind, actual or alleged, including all legal fees and related costs, incurred by any third party arising out of or related to the performance, alleged performance or non-performance of any Services.

9. COMPLAINT HANDLING, APPEALS AGAINST CERTIFICATION DECISIONS

The Certification Body shall publish on its website its current policy on complaints handling and appeals and the forms for filing an appeal. The

alkalmas nyomtatványait. Az Ügyfélnek a szabályozás értelmében lehetősége van a Tanúsító Szervezet eljárásával kapcsolatban panasszal, ill. tanúsítási döntésével kapcsolatban fellebbezéssel élni.

Client has the right to lodge a complaint or appeal against a certification decision of the Certification Body under the rules.

10. EGYÉB

10.1 Ha a jelen Általános Szerződési Feltételek bármely rendelkezése valamely tekintetben jogellenesnek vagy végrehajthatatlannak bizonyul, ez semmilyen módon nem érinti vagy sérti a többi rendelkezés érvényességét, jogszerűségét és végrehajthatóságát.

10.2 Az Ügyfél a szolgáltatások nyújtása során és azt követően egy évig terjedő időtartamban sem közvetlenül, sem közvetve nem tehet javaslatot vagy ajánlatot a Tanúsító szervezet alkalmazottainak arra, hogy megszüntessék a Tanúsító szervezettel fennálló munkaviszonyukat.

10.3 A Tanúsító szervezet cégnevének vagy bejegyzett védjegyének reklámcélú használata a Tanúsító szervezet előzetes írásbeli engedélye nélkül nem megengedett.

10. OTHER

10.1 If any provision of these Terms and Conditions is found to be unlawful or unenforceable in any respect, this shall in no way affect or prejudice the validity, legality and enforceability of the remaining provisions.

10.2 The Client shall not, directly or indirectly, during the provision of the Services and for a period of one year thereafter, propose or offer to the employees of the Certification Body to terminate their employment with the Certification Body.

10.3 The use of the name or registered trademark of the Certification Body for advertising purposes is not permitted without the prior written permission of the Certification Body.

11. ALKALMAZANDÓ JOG, ILLETÉKESSÉG ÉS VITARENDEZÉS

Hacsak kifejezetten másként nem állapodtak meg, minden olyan jogvitára, amely a Szerződéses kapcsolat(ok)ból ered, a 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.) rendelkezései az irányadók.

11. APPLICABLE LAW, JURISDICTION AND DISPUTE RESOLUTION

Unless expressly agreed otherwise, all disputes arising out of the Contractual Relationship shall be governed by the provisions of Act V of 2013 on the Civil Code (Civil Code).

12. TITOKTARTÁS

A Tanúsító szervezet az Ügyfelektől származó „Bizalmas információ”-kat bizalmasan kezeli és azon munkavállalói számára, akiknek hozzáférésük lehet személyes adatokhoz titoktartási kötelezettség vonatkozik. Jelen pontbeli „Bizalmas Információ” az Ügyfélre vonatkozó információt jelenti, valamint minden olyan szóbeli vagy írásbeli információt, amelyről az egyik fél tudomást szerez a másik féllel kapcsolatban a szerződés teljesítése során. Nem minősül Bizalmas Információnak az olyan információ,

a. amely általánosan ismert vagy a nyilvánosság számára hozzáférhető volt;
b. amely nem bizalmas információként az információ birtokába jutott személy rendelkezésére állt már azt megelőzően, hogy az információt közölték vele;
c. amelyet egy olyan független harmadik fél tett hozzáférhetővé, aki az adatok hozzáférhetővé tételére jogosult. Egyik fél sem jogosult a másik fél Bizalmas Információját harmadik fél részére hozzáférhetővé tenni, kivéve, ha azt jogszabály

12. SOURCE OF TITLE

The Certifying Organization will keep "Confidential Information" from Clients confidential and its employees who may have access to personal information are bound by confidentiality obligations. For the purposes of this clause, "Confidential Information" means information relating to the Customer and any oral or written information that one party becomes aware of in relation to the other party in the course of performing the Contract. Confidential Information does not include information which,

a. which was generally known or available to the public;
b. which was available as non-confidential information to the person who came into possession of it before it was disclosed to him / her;
c. which has been made available by an independent third party who is authorised to make the information available. Neither Party shall be entitled to disclose the other Party's Confidential Information to a third party except

előírja vagy ha jelen szabályzat kifejezetten így rendelkezik.

Tanúsító szervezet és Ügyfél megállapodnak, hogy a jelen szerződés teljesítése során a 2018. május 25. napjától hatályos Általános Adatvédelmi Rendelet (az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete és egyéb vonatkozó, hatályos jogszabályi előírások, valamint a Tanúsító szervezetnek a weboldalán (www.nobomed.hu) elérhető Adatkezelési tájékoztatója szerint járnak el. Szerződő felek a szerződésben meghatározott elérhetőségeket olyan személyes adatoknak minősítik, amelyek a jelen szerződéssel létesített jogviszony teljesítéséhez, fenntartásához szükségesek. Ügyfél a Tanúsítási szerződés aláírásával hozzájárul, hogy Tanúsító szervezet a szerződés megkötése és teljesítése során a tudomására jutott személyes adatokat a szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben és módon kezelje, azokról adott és indokolt esetben az Ügyfél, illetve Tanúsító szervezet tevékenységét ellenőrző szervek részére adatot szolgáltasson.

as required by law or as expressly provided in these Rules.

The Certification Body and the Client agree to act in accordance with the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council and other applicable legal provisions in force as of 25 May 2018) and the Certification Body's Privacy Policy available on its website (www.nobomed.hu) in the performance of this Agreement. Contracting parties shall consider the contact details specified in the contract as personal data necessary for the performance and maintenance of the legal relationship established by this contract. By signing the Certification Contract, the Customer agrees that the Certification Body may process the personal data that it has obtained in the course of the conclusion and performance of the Contract to the extent and in the manner necessary for the performance of the Contract, and may provide data on such data to the Customer or to bodies controlling the activities of the Certification Body, as the case may be and where justified.